



**NORMAND
DELISLE**
**Maire
Mayor**

Chers concitoyens
et chères concitoyennes,

Je souhaite profiter de ce premier bulletin municipal de l'année 2014 pour vous mettre à l'affût de quelques nouveautés intéressantes.

LOISIRS

Les bénévoles du Comité des loisirs de Brigham ont choisi d'utiliser les services de l'entreprise Les Camps AES, une division de Gestion Vincent & Limoge inc. pour la gestion du camp de jour de l'été 2014. Celle-ci offre des camps spécialisés depuis plusieurs années.

CPE

Le projet du CPE le Papillon bleu ayant été accepté par le ministère de la Famille, les démarches visant l'implantation d'un centre de la petite enfance à Brigham sont en route. Une excellente nouvelle pour notre communauté.

ÎLOTS DÉSTRUCTURÉS

Suite à une demande à portée collective de la MRC Brome-Missisquoi à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (C.P.T.A.Q.), en 2013, la MRC a adopté un Règlement de contrôle d'intermédiaire (RCI) régissant l'implantation de résidences dans la zone agricole permanente (zone verte) qui encadre le morcellement et la construction de nouvelles résidences dans les îlots déstructurés.

Un îlot déstructuré est un secteur en zone verte où l'on retrouve une concentration d'usages à des fins autres qu'agricoles, principalement résidentiels. En bref, il existe maintenant 20 îlots déstructurés sur le territoire de

Brigham. Dans 18 de ces îlots, les propriétaires auront la possibilité de morceler (subdiviser) leur propriété en conformité avec le RCI et les règlements municipaux, ainsi que de construire de nouvelles résidences sur des nouveaux terrains morcelés ou sur les terrains existants. Dans les deux autres îlots, le morcellement n'est pas permis afin de protéger l'homogénéité de la zone agricole.

Sur la balance du territoire en zone verte, la construction de maisons neuves est maintenant limitée à quelques exceptions tel que :

- une habitation destinée à être érigée pour laquelle une autorisation a été accordée par la CPTAQ;
- une habitation pour une personne physique dont la principale occupation est l'agriculture.

Pour les conditions et toutes informations concernant le morcellement et la construction d'une résidence en zone verte, je vous invite à contacter l'inspectrice municipale, Laura Lee à inspection@brigham.ca ou par téléphone au 450 263-5942. Vous trouverez une carte montrant l'emplacement des îlots à la page 3.

PROMOTION DES ARTISTES ET DES ENTREPRISES D'ICI

Vous trouverez dans le bulletin une invitation lancée à tous les entrepreneurs et artistes de Brigham pour constituer un bottin des ressources brighamoises. Je vous invite à y répondre d'ici la fin du mois de mai.

COMPTEURS INTELLIGENTS

À la suite du dépôt d'une pétition, votre conseil a demandé à Hydro-Québec de sursoir au déploiement de compteurs intelligents sur son territoire. De plus, il a demandé à la MRC Brome-Missisquoi de représenter l'ensemble des municipalités de la MRC touchées par la venue des compteurs intelligents auprès des différents intervenants concernés afin d'en arriver à des solutions socialement acceptables pour les citoyens de Brome-Missisquoi.

Au conseil des maires de la MRC, nous avons eu droit à une présentation sur les risques associés aux radiofréquences. Je vous invite à téléphoner à Hydro-Québec afin d'en savoir plus à ce sujet au numéro 1 855 462-1029 et à consulter notre site internet au www.brigham.ca sous la rubrique Publications. Vous y trouverez des liens vers différents sites d'information sur le sujet.

AIDE FINANCIÈRE

En terminant, j'invite tous les citoyens ayant subi des dommages lors d'un sinistre tel que la tempête de pluie verglaçante du 22 décembre ou les dernières inondations à communiquer avec votre assureur afin de vérifier si votre contrat d'assurance couvre vos dommages. Si les dommages subis ne sont pas assurables, vous devez en informer la Municipalité afin qu'elle adresse, si ce n'est pas déjà fait, une demande d'aide financière au ministère de la Sécurité publique. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans le présent bulletin.

Bonne lecture,



Ce mois-ci / This month:

Mot du Maire	
<i>Word from the Mayor</i>	1-3
Infos municipales	
<i>Municipal Info</i>	4
Loisirs	
<i>Recreation</i>	5-8
Bibliothèque	
<i>Library</i>	9
Urbanisme	
<i>Urban Planning</i>	9
Environnement	
<i>Environment</i>	10
Votre sécurité	
<i>Your Safety</i>	11-13
Divers	
<i>Miscellaneous</i>	14
Communautaire	
<i>Community</i>	15
Fermeture du pont	
<i>Bridge closing</i>	16



Dear citizens,

I would like to take the opportunity of this first municipal newsletter of 2014 to inform you of some interesting news.

RECREATION

The Volunteers of the Brigham Recreation Committee chose to use the services of Les Camps AES, a division of Gestion Vincent & Limoge inc. for the management of the summer 2014 day camp. This company has provided specialized camps for several years.

CPE

The CPE le Papillon Bleu project has been accepted by the ministère de la Famille, steps to the establishment of a center for early childhood in Brigham are progressing. This is great news for our community.

"ÎLOTS DÉSTRUCTURÉS"

Following a collective demand from the Brome-Missisquoi to the Commission de protection du territoire agricole du Québec (C.P.T.A.Q.) in 2013, the MRC has adopted an Interim Control Regulation (RCI) governing the establishment of homes in the permanent agricultural zone (green zone) which governs the fragmentation and the construction of new homes in the unstructured islands.

An unstructured block is an area in the green zone where there exists a concentration of uses for purposes other than agriculture, mostly residential. In short,

there are now 20 unstructured islands in the territory of Brigham. In 18 of these islands, the owners will be able to break up (divide) their property in accordance with the RCI and bylaws, as well as to build new homes on the new fragmented land or existing land. In the other two islands, the fragmentation is not allowed in order to protect the homogeneity of the agricultural zone.

For the balance of the territory in the green zone, the construction of new homes is now limited to a few exceptions such as :

- A home to be built for which an authorization has been granted by the CPTAQ ;
- A dwelling for an individual whose main occupation is agriculture.

For all conditions and information about fragmentation and the construction of a residence in the green zone, I invite you to contact the municipal inspector, Laura Lee at inspection@brigham.ca or by phone at 450 263-5942. You will find a map showing the location of the islands on page 3.

PROMOTION OF ARTISTS AND BUSINESSES OF THE AREA

You will find, in this newsletter an invitation to all entrepreneurs and artists from Brigham to build a directory of brighamese resources. I invite you to respond by the end of May.

NEXT-GENERATION METERS

Following a petition, your Council has asked Hydro-Québec to hold off on the deployment of next-generation meters on its territory. In addition, the Council asked the Brome-Missisquoi MRC to represent all municipalities of the MRC affected by the arrival of next-generation meters with various stakeholders in order to achieve socially acceptable solutions for the citizens of Brome- Missisquoi.

At the Council meeting of Mayors of the MRC, we were entitled to a presentation on the risks associated with radiofrequency. I invite you to call Hydro-Québec to learn more about this subject at 1 855 462-1029 and visit our website at www.brigham.ca under Publications. You will find links to various information on the subject.

FINANCIAL ASSISTANCE

In closing, I urge all citizens who have suffered damage during a disaster, such as the ice storm of December 22nd, or the latest floods, to contact your insurance provider to see if your policy covers you for damage. If damages are not insured, please contact the Municipality so that we can help you apply for financial assistance from the ministère de la Sécurité publique. You will find more information about it in this newsletter.

Enjoy the newsletter,

MAIRE D'UN JOUR

Les étudiants du primaire âgés de 7 ans et plus sont invités à participer au concours « **Maire d'un jour** » qui aura lieu le 3 juin prochain durant la Semaine de la municipalité. Veuillez nous faire parvenir un courriel à info@brigham.ca expliquant pourquoi vous aimeriez être maire d'un jour accompagné d'un dessin représentant un projet pour Brigham au plus tard le 27 mai 2013 à 16h30. Un tirage sera effectué parmi les projets reçus. Le maire d'un jour se méritera un tour d'avion au-dessus de sa municipalité gracieuseté de l'entreprise Eid Air aviation, visitera les installations municipales, la caserne de pompier et aura l'occasion de présenter son projet lors de la séance du conseil du 3 juin.

MAYOR FOR A DAY

Students of elementary school aged 7 and older are invited to participate at the "Mayor for a Day" contest will be held on June 3rd during the Week of the municipality. Please send an email to info@brigham.ca explaining why you would like to be mayor for a day accompanied by a drawing representing a

project for Brigham no later than May 27th 2013 at 4:30 pm. A draw will be held among the projects received. The mayor for a day will win a plane ride over the city courtesy of the Eid Air Aviation company, visit the municipal facilities, the fire station and will have the opportunity to present his/her project at the Council meeting of June 3rd.



Eid Air Aviation

ÉCOLE DE PILOTAGE

Depuis 1996

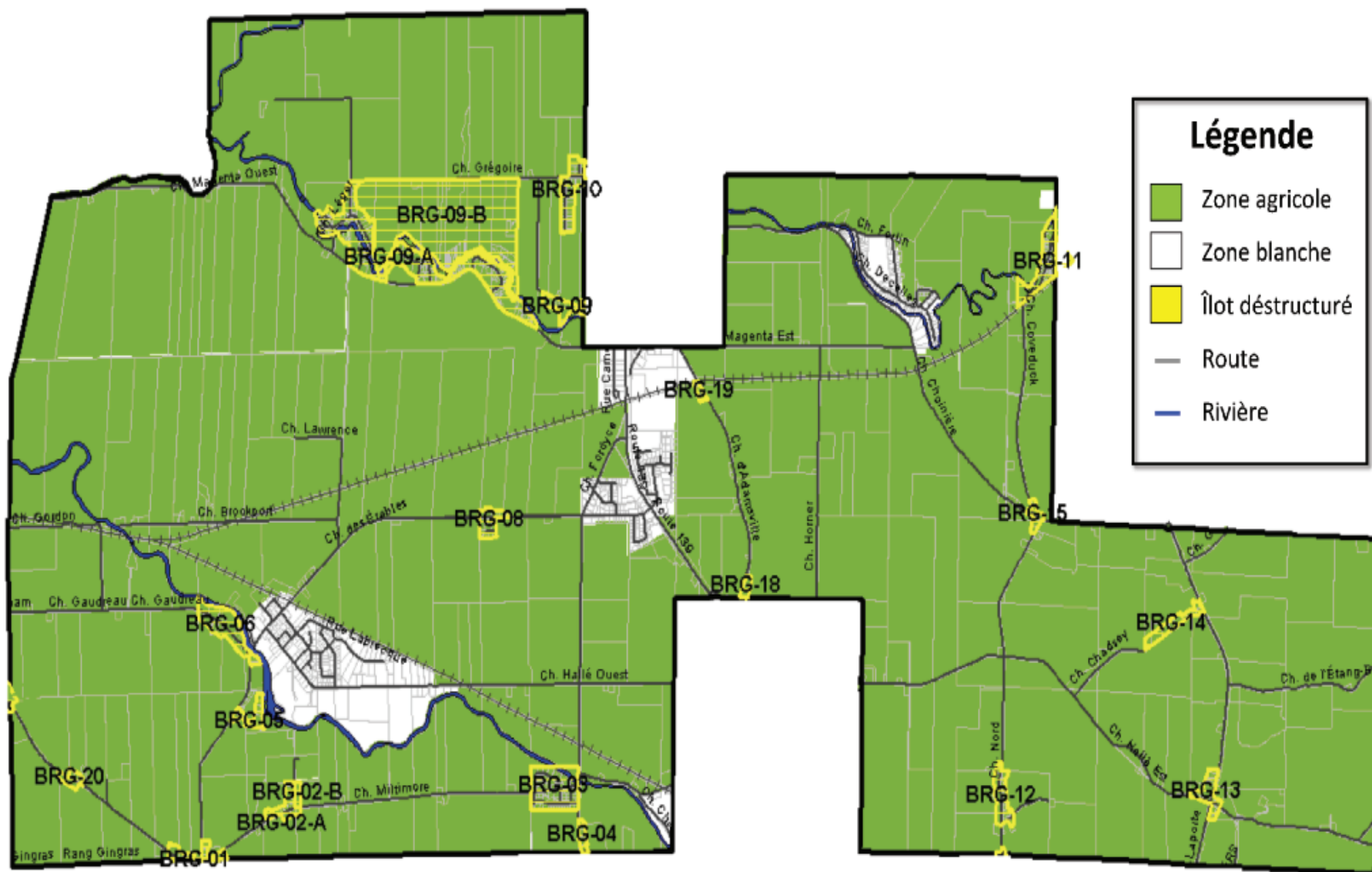
FORMATION - TOURS - LOCATION
André Vadeboncoeur, président

Aéroport de Bromont
(450) 534-0335

Aéroport de Sherbrooke
(819) 832-1010

Légende

-  Zone agricole
 Zone blanche
 Îlot déstructuré
 Route
 Rivière



Note: Les îlots déstructurés BRG-09-B et BRG-02-B sont sans morcellement.



NOUVEL ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE À BRIGHAM / NEW PLUMBING CONTRACTOR IN BRIGHAM



<https://www.facebook.com/plomberie4H>



AVIS AUX ENTREPRENEURS ET ARTISTES DE BRIGHAM

Nous aimerions faire la promotion des entreprises et des artistes de

Brigham. En collaboration avec la municipalité, nous voulons constituer un bottin d'entreprises et d'artistes d'ici pour publication sur le site internet de Brigham, entre autres.

Intéressés?

Les artistes, agriculteurs, maraîchers, acériculteurs, vignerons, constructeurs et autres gens d'affaires de Brigham sont invités à communiquer à info@brigham.ca, ou encore s'inscrire au Marché Brigham, 275, chemin des Érables.

RAPPEL: ENLÈVEMENT DE VOTRE ABRI D'AUTO HIVERNAL (TEMPO)

Le printemps est arrivé! C'est maintenant le temps d'enlever votre abri d'auto.

N'oubliez pas que les abris d'auto doivent être enlevés avant le 15 avril de chaque année.



PERMIS

Vous avez oublié de demander un permis? Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Contactez votre inspectrice municipale.

Exemple de frais pour un permis ou un certificat d'autorisation :

Abri d'auto hivernal (tempo)	Aucun permis requis
Abri de chasse	10.00 \$
Abattage d'arbre	20.00 \$
Maison neuve (construction)	60.00 \$
Piscine hors terre, piscine creusée ou spa	10.00 \$
Remise / cabanon (construction)	20.00 \$
Rénovations (de moins de 1000\$)	10.00 \$
Rénovations (de plus de 1000\$)	20.00 \$
Vente de garage	5.00 \$

CALLING ENTREPRENEURS AND ARTISTS FROM BRIGHAM

We would like to promote businesses and artists in Brigham. In collaboration with the municipality, we would like to put

together a business and artist directory from here for publication on the Brigham website.

Interested?

Artists, farmers, growers, maple producers, growers, manufacturers and other business people of Brigham are invited to communicate with us at info@brigham.ca, or register at the Marché Brigham, 275, chemin des Érables.

REMINDER : REMOVAL OF YOUR WINTER CARPORT (TEMPO)



Spring has arrived! Now is the time to remove your carport.

Remember carports must be removed by April 15, 2014 without exception.

PERMITS

You forgot to ask for a permit? It is never too late to do so. Contact your local inspector.

Example of fees for a permit or a certificate of authorization :

Winter car shelter (tempo)	No permit required
Hunting shed	\$ 10.00
Tree cutting	\$ 20.00
New house (construction)	\$ 60.00
Above ground pool, inground pool or spa	\$ 10.00
Shed (construction)	\$ 20.00
Renovations (under \$ 1000)	\$ 10.00
Renovations (over \$ 1000)	\$ 20.00
Garage Sale	\$ 5.00





CAMPS DE JOUR

C'est avec plaisir que l'équipe d'animation d'AES offrira des activités lors des camps de jour de l'été 2014 à Brigham!

Des feuillets d'inscription sont disponibles à l'Hôtel de Ville de Brigham et dans certaines écoles de la région.

Pour toutes informations supplémentaires: contactez le 450-266-0651 (boîte vocale) ou au loisirsbrigham@gmail.com.

Le poste d'animateur de camp de jour t'intéresse?

Envoie ton CV par courriel à : melanie.winn@gvl-inc.com

MODE D'INSCRIPTION

- 1- En ligne au www.gvl-inc.com jusqu'au 17 mai 2014.
- 2- Par la poste dès maintenant jusqu'au 17 mai 2014.

Après le 17 mai 2014, nous accepterons les inscriptions jusqu'à ce que le maximum d'inscriptions soit atteint.

Vous devez joindre à votre paiement la fiche d'inscription et la fiche médicale.

Adresse de retour :

GVL inc.
3275, 1ère rue, Local 5
St-Hubert (Québec) J3Y 8Y6
1 877 678-6290

MODALITÉS DE PAIEMENT

Nous acceptons 2 chèques pour régler l'ensemble de l'été. Veuillez indiquer le nom de l'enfant à l'endos du chèque.

Les chèques doivent être faits à l'ordre de : GVL inc.

***Veuillez vous référer à la fiche d'inscription pour les dates de paiements.**

POLITIQUE DE REMBOURSEMENT

Les remboursements seront émis pour causes médicales seulement. La demande devra être faite par écrit, accompagnée du certificat médical.

Les remboursements seront faits en septembre 2014 pour tous les remboursements demandés 60 jours et plus avant le début de l'activité.

Frais d'annulation : 15 %

Frais pour les chèques retournés :
20 \$ par chèque

CAMP SPÉCIALISÉ

**80.00\$ / semaine
(résidents)**

* La durée du programme Camp de jour est de 8 semaines soit du 23 juin au 15 août 2014.

Tarif pour les non-résidents : 100.00 \$

Camps spécialisés 2014
Comité des Loisirs de Brigham
En collaboration avec Les Camps AES

possibilité de
vous inscrire
en ligne

Renseignements : 1 877 678-6290
www.gvl-inc.com

C'EST UN DÉFI
Tout au long de la semaine, les enfants devront relever divers défis, que ce soit individuellement ou en équipe. L'écoute, l'observation, l'agilité et la logique seront indispensables à la réussite des nombreuses épreuves. Êtes-vous prêts à relever le défi?

CIRQUE
Dans le camp de cirque, les jeunes apprendront l'art du cirque à travers différents ateliers. Initiation au fil de fer, ballon d'équilibre, diabol, jonglerie, bâton d'équilibre, rola bola, bâton du diable, ruban rythmique et plus! À la fin de la semaine, un spectacle aux parents sera présenté.

JEUX OLYMPIQUES
Des sauts, des courses et des lancers! Voilà ce que te réserve ce camp. Tu t'initieras

* Possibilité de choisir une ou plusieurs semaines de camps spécialisés.

(Voir l'horaire en page 8)

SITES

Les camps ont lieu au centre des loisirs : 100, avenue du Parc, Brigham, J2K 4K3.

HORAIRE

Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.

SERVICE DE GARDE

25 \$ / semaine pour le service.

HORAIRE DU SERVICE DE GARDE

Du lundi au vendredi de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h.

**POUR LES DESCRIPTIONS COMPLÈTES
DE NOS CAMPS ALLEZ AU :**
www.gvl-inc.com



aux différentes épreuves de la plus ancienne discipline olympique : saut en longueur, course à relais, course de haies, lancer du poids, du javelot, du disque, etc. Plaisir garanti!

LES ÉCOLOS

Les participants du camp écolos apprendront différents aspects sur le monde qui les entoure. Ils partiront à la découverte des insectes et des végétaux de notre environnement à travers les différents ateliers proposés. Bienvenue aux amateurs de la nature!

RETOUR VERS LE PASSÉ

Vous rêvez d'être un chevalier? D'être fort comme Obélix? Ou d'être un pirate à la recherche d'un trésor? Et bien la semaine « retour vers le passé » vous fera vivre une nouvelle époque chaque jour! Osez-vous entrer dans notre machine à remonter le temps?

SCIENCE

Expériences et découvertes fascinantes seront au rendez-vous. En collaboration avec un spécialiste de science, nous sommes heureux d'offrir aux jeunes l'opportunité d'expérimenter, de manipuler diverses matières, d'observer et de développer leur côté scientifique.

SCULP'ARTS

Ce camp est fait sur mesure pour les âmes artistiques qui aiment transformer différentes matières pour en faire une oeuvre d'art! Plusieurs techniques seront mises de l'avant et les jeunes pourront exposer leurs réalisations le vendredi.

TOUCHE À TOUT

Découverte de nouvelles activités chaque jour pour les enfants qui aiment toucher à tout. Au programme : une journée camping, une journée scrapbooking, une journée voyage autour du monde, une sportive et une journée bonbonnerie. De tout pour tous les goûts!

DAY CAMP

It is with pleasure that the AES animation team will offer activities during the day camps of summer 2014 in Brigham!

Registration slips are available at the Brigham Town Hall and in certain schools of the area.

For more information :

Call 450-266-0651 (voice mail) or email loisirsbrigham@gmail.com.

A Day Camp Monitor position might interests you? Send your CV by email to: melanie.winn@gvl-inc.com

HOW TO JOIN

1- Online at www.gvl-inc.com until May 17, 2014

2- By mail from now until May 17, 2014

After May 17th, 2014, we will accept registrations until the maximum enrollment is reached.

You must attach to your payment to the registration and medical record form.

Return Address:

GVL inc.

3275, 1ère rue, Local 5

St-Hubert (Québec) J3Y 8Y6

1 877 678-6290

PAYMENT

We accept 2 cheques to settle the whole summer period. Please indicate the name of the child on the back of the check.

Cheques should be made payable to : GVL inc.

* Please refer to the registration form for dates of payments.

REFUND POLICY

Refunds will be issued for medical reasons only. The request must be made in writing, accompanied by a medical certificate.

Refunds will be made in September 2014 for all refunds requested 60 days before the start of the activity.

Cancellation fees: 15%

Fee for returned cheques : \$ 20 per cheque

SPECIALIZED CAMP

\$ 80.00 / week (residents)

* Duration of Day Camp program is 8 weeks from June 23 to August 15, 2014.

Rate for non-residents: \$ 100.00

* Possibility to choose one or more weeks of specialized camps.

(See schedule on page 8)

SITES

Camps are held at the recreation center : 100, avenue du Parc, Brigham, J2K 4K3.

SCHEDULE

Monday to Friday from 9 am to 4 pm.

DAYCARE

\$ 25 / week for the service.

SCHEDULE OF DAYCARE

Monday to Friday from 7 am to 9 am and from 4 pm to 6 pm.

FOR COMPLETE DESCRIPTION OF OUR CAMPS GO TO : www.gvl-inc.com

IT'S A CHALLENGE

Throughout the week, children will face various challenges, either individually or in teams. Listening, watching, agility and logic are essential to the success of many trials. Are you ready for the challenge?

CIRCUS

In the circus camp, the kids will learn circus arts through various workshops. Introduction to wire, balance ball, diabolo, juggling, balancing stick, rola bola, devil stick, rhythmic ribbon and more! At the end of the week, a show will be presented to the parents.

OLYMPICS

Jumps, runs and throws! That's what the camp has for you. You will be introduced to various tests of the oldest Olympic sports : long jump, relay race, hurdle race, weight throwing, javelin, discus, etc. Fun guaranteed!

ECOLOGISTS

Participants at the Ecologists camp will help you learn different aspects of the world around you. You will discover insects and plants in our environment through various workshops. Welcome to nature lovers!

BACK TO THE PAST

You dream of being a knight? To be as strong as Obelix? Or being a pirate looking for treasure? Well, with the "back to the past" week, you will experience a new era every day! Will you dare to step into our time machine?

SCIENCE

Experiences and fascinating discoveries will await you. In collaboration with a science specialist, we are pleased to offer young people the opportunity to experiment, to manipulate various materials, observe and develop their scientific side.

SCULP'ARTS

This camp is made for artistic souls who like to transform different materials into a work of art! Several techniques will be put forward and the children can display their achievements on Fridays.

TRY IT ALL

Discover new activities each day for children who like to touch everything. The program includes a day camp, a scrapbooking day, a day trip around the world, a sports and a candy day. Something for everyone!



Le Comité des Loisirs de Brigham a maintenant une boîte vocale sur laquelle vous pouvez nous laisser un message.

The Brigham Recreation Committee now has a mailbox where you can leave us a message.

450 266-0651

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

du Comité des Loisirs de Brigham (1974) Inc.

Mercredi le 7 mai 2014 à 19h00

Au Pavillon Gilles Giroux (Salle des Loisirs)

100 avenue du Parc, Brigham

Élection des sièges #2-4 et 6

Retour sur l'année et nomination du vérificateur-comptable

LOCATION DE CHAPITEAUX

Dorénavant, pour la location des chapiteaux, vous devez appelez au 450 266-0651 et laisser un message sur la boîte vocale. Un responsable communiquera avec vous le plus tôt possible.

FÊTE MUNICIPALE

Comité des Loisirs de Brigham

Le Comité de la fête a déjà commencé à mijoter quelques idées pour la Fête de la Municipalité de Brigham qui aura lieu le :

Samedi le 16 août 2014

Plusieurs concours avec prix sont au menu

Brigham en photos

Le Comité des loisirs de Brigham vous invitent à participer à une exposition de photos de BRIGHAM.

Photographe-amateur : Photo de Brigham identifiée avec le lieu et la date, format minimum 5 x 7, pour tous.

Les photos seront exposées à la Salle des loisirs de Brigham et à l'Hôtel de ville à l'occasion de la fête de la municipalité.

Meilleur dessert

Préparer un dessert et le présenter, pour tous.

Art-Tag

Concours artistique, peinture en aérosol, pour les 12-18 ans. Ils pourront participer à la décoration du conteneur.

Vous devez vous inscrire avant le 1er août 2014

Pour informations :
450 266-0651 (laissez un message)



Facebook : www.facebook.com/LoisirsBrigham

Courriel : loisirsbrigham@gmail.com

Les formulaires d'inscription seront disponibles au Marché Brigham, 275, avenue des Érables pour s'inscrire aux différents concours.

ANNUAL GENERAL MEETING

of the Brigham Recreation Committee (1974) Inc.

Wednesday, May 7, 2014 at 7:00 pm

Gilles Giroux Pavilion (Recreation Room)

100 avenue du Parc, Brigham

Election seats #2-4 and 6

Looking back at the year and nomination of the auditor-accountant

RENTAL OF BIG TOP TENTS

Now, for the rental of the big top tents, you must call 450 266-0651 and leave a message on the voicemail. A person in charge will contact you as soon as possible.

MUNICIPAL PARTY

Brigham Recreation Committee

The Committee for the party has already begun to think of a few ideas for the Social

Evening of the Municipality of Brigham to be held on :

Saturday August 16th, 2014

There will be several competitions with prizes.

Brigham in pictures

The Brigham Recreation Committee invites you to participate in a photo exhibition of BRIGHAM.

Amateur Photographer : Photo of Brigham identified with place and date, minimum size 5 x 7, for all.

The photos will be displayed in the Brigham Recreation Hall and at the Brigham Town Hall at the municipality party.

Best dessert

Prepare and present a dessert for all.

Art-Tag

Art contest, spray paint, for 12-18 years of age. They can participate in the decoration of the container.

You must register before August 1st, 2014

For more information:

450 266-0651 (leave a message)



Facebook: www.facebook.com/LoisirsBrigham

Email: loisirsbrigham@gmail.com

Registration forms will be available at the Brigham Market, 275 Maple Avenue for registration on various competitions.

RECHERCHÉ WANTED

ASSISTANT COACH BÉNÉVOLE

POUR LA SAISON DE SOCCER ÉTÉ 2014 À BRIGHAM

LES VENDREDIS DE 18H30 À 19H30
DE FIN MAI À FIN AOÛT

SI INTERESSÉ OU POUR TOUTES QUESTIONS:

LOISIRSBRIGHAM@GMAIL.COM

450 266-0651 (LAISSER UN MESSAGE)

VOLUNTEERING ASSISTANT COACH

FOR THE SEASON OF SOCCER SUMMER 2014 IN BRIGHAM

FRIDAYS BETWEEN 6:30 PM AND 7:30 PM
FROM END OF MAY TO END OF AUGUST

IF INTERESTED OR FOR ANY QUESTIONS:

LOISIRSBRIGHAM@GMAIL.COM

450 266-0651 (LEAVE A MESSAGE)

RÉCOMPENSE À LA CLÉ / REWARD AT THE KEY

**CAMP DE JOUR ÉTÉ 2014 - BRIGHAM - SUMMER DAY CAMP 2014******LES CAMPS SERONT FERMÉS LE 24 JUIN ET LE 1 JUILLET ******** CAMPS WILL BE CLOSED ON JUNE 24th AND JULY 1st ****

	23 au 27 juin <i>June 23rd to June 27th</i>	30 juin au 4 juillet <i>June 30th to July 4th</i>	7 au 11 juillet <i>July 7th to 11th</i>	14 au 18 juillet <i>July 14th to 18th</i>	21 au 25 juillet <i>July 21st to 25th</i>	28 juillet au 1 août <i>July 28 to August 1st</i>	4 au 8 août <i>August 4th to 8th</i>	11 au 15 août <i>August 11 to 14th</i>
Thèmes / <i>Themes</i>	C'est un Défi!! <i>It's a challenge!!</i>	Jeux Olympiques <i>Olympic Games</i>	Les Écolos <i>Going Greener</i>	Touche à tout <i>Touch it</i>	Retour vers le passé <i>Blast to the past</i>	Cirque <i>Circus</i>	Sculp'arts <i>Sculp'arts</i>	Science <i>Science</i>
Résident / <i>Residents</i>	65\$	65\$	80\$	80\$	80\$	80\$	80\$	80\$
Non-résidents <i>Non-residents</i>	80\$	80\$	100\$	100\$	100\$	100\$	100\$	100\$

INSCRIPTION AU SOCCER DE BRIGHAM / BRIGHAM SOCCER REGISTRATION**Saison 2014****Vous n'êtes pas inscrit?**

Une période d'inscription tardive aura lieu au pavillon Gilles-Giroux, 100 avenue du Parc, Brigham (Derrière le bureau municipal)

Avant la première partie, S.V.P, nous en informer d'avance à loisirsbrigham@gmail.com ou au 450 266-0651

Coût : 30\$ / enfant pour toute la saison

Chandail: prévoir un dépôt de 20\$ en argent comptant seulement lors de l'inscription, ce montant vous sera remis au retour du chandail en fin de saison.

Début de la saison: vendredi 16 ou 23 mai 2014 à 18h30 (Selon l'état des terrains)

Fin de la saison: le 22 août 2014

La répartition des équipes se fera en fonction de l'âge et des habiletés des joueurs.

Groupe 1 : initiation au soccer

Destiné aux enfants de 3-4-5 ans qui vivent leur première expérience de jeu en groupe. Les cours durent 45 minutes et ont pour but de familiariser l'enfant au contact du ballon, des notions de base du soccer et du jeu en groupe. Le tout se fait à l'aide de jeux où la contribution du parent peut être sollicitée.

Groupe 2 : groupe intermédiaire

Destiné aux enfants de 5-6-7 ans. Les cours durent 1 heure et se terminent par

une partie de soccer de 10-15 minutes. Les participants sont amenés à développer leurs habiletés à manier le ballon par le billet de jeux, de parcours etc. Ils renforcent également leur capacité à jouer en équipe.

Groupe 3 : groupe avancé

Destiné aux enfants ayant déjà joué au soccer (+ de 7 ans) et qui connaissent bien les règlements de base du soccer. Les cours durent 1 heure \ 1 heure 30 minutes

Bonne saison et amusez-vous!

Season 2014**You're not registered?**

A period for late registration will take place at the Gilles-Giroux pavilion, 100 avenue du Parc, Brigham (Behind the Town Hall)

Before the first game, please inform us in advance at loisirsbrigham@gmail.com or 450 266-0651

Cost: \$ 30 / child for the entire season

Jersey : a \$ 20 deposit is required in **cash only** upon registration, this amount will be given back when the jersey is returned at the end of the season.

Beginning of the season : Friday, May 16 or 23 at 6:30 pm (Depending on the condition of the field)

End of Season : August 22, 2014

Teams will be divided depending on the age and skills of the players.

Group 1 : introduction to soccer

For children aged 3-4-5 who are playing organized soccer for the first time. The session last 45 minutes and is designed to familiarize the child with contact with the ball, basics of soccer and playing in a group. Everything is done through games where the parent's contribution may be requested.

Group 2 : intermediate group

For children aged 5-6-7 years. Sessions last 1 hour and end with a soccer game of 10-15 minutes. Participants are encouraged to develop ball handling skills through games. It also strengthens their ability to play as a team.

Group 3: advanced group

For children who played soccer (7+ years) and know the basic rules of soccer. The session lasts one hour \ 1 hour 30 minutes

Have a good season and have fun!





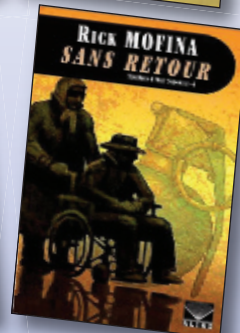
NOUVEAUTÉS / NEW PUBLICATIONS

- Angelina #3: Le souffle de l'aurore
- Bébé boum #02
- Central Park
- Chroniques d'une p'tite ville #03
- De mères en fille #01
- Détours sur la route de Compostelle
- Deux veuves pour un testament
- Gaby Bernier #03
- Les gardiens de lumière #02
- Les héritiers du fleuve #03
- L'hôtesse de l'air #01
- Muchachas #01et #02
- Secret de Lydia Gagnon
- Sans retour
- Un voisinage comme les autres #01

Marie-Bernadette Dupuy
 Josée Bournival
 Guillaume Musso
 Mario Hade
 Dominique Drouin
 Mylène Gilbert-Dumas
 Donna Leon
 Pauline Gill
 Michel Langlois
 Louise Tremblay d'Essiambre
 Elizabeth Landry
 Katherine Pancol
 Claire Pontbriand
 Rick Mofina
 Rosette Laberge

Bonne lecture à tous / Good reading to all

Pour en savoir plus : www.reseaubibliodubequebec.qc.ca/brigham • Tél: 266-0500



PROGRAMME DE REVITALISATION

Un programme de revitalisation est en vigueur pour le secteur du village et le secteur des rues Lacroix, des Sittelles et des Hirondelles. Ce programme permet d'obtenir 3 ans de crédits de taxe foncière générale pour certains travaux de constructions, d'agrandissement ou de rénovation de 10 000 \$ et plus. Nous vous invitons à contacter l'inspectrice municipale pour les conditions d'admissibilité.



REVITALIZATION PROGRAM

A revitalization program is in effect for the village area and the area of Lacroix, des Sittelles and des Hirondelles streets. This program provides three years of general tax credits for certain construction work, expansion or renovation of \$ 10,000 and more. Please contact the Municipal Inspector for eligibility conditions.

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL
RESIDENTIAL DEVELOPMENT

Vert Brigham

info@vertbrigham.com

450 775-3414



en partenariat avec :



Terrains et constructions clés en main



VertBrigham.com





C'est quoi un écocentre?

Les écocentres sont des lieux sécurisés qui permettent à tous les citoyens résidentiels de la MRC Brome-Missisquoi de se départir gratuitement de leurs matières en favorisant la valorisation.

Comment ça fonctionne?

Chaque citoyen apporte lui-même ses matières à l'un des six écocentres selon l'horaire et en assure le tri en les déposant dans les conteneurs appropriés pour chaque matière avec les indications du préposé.

Marche à suivre :

1. Transportez vos rebuts jusqu'à l'écocentre;
2. Présentez-vous au préposé de l'écocentre avec une preuve de résidence et une carte d'identité;
3. Triez et déposez les rebuts dans les conteneurs prévus à cet effet

Pièces d'identité acceptées

Pièce d'identité avec photo

- Permis de conduire
- Carte d'assurance-maladie
- Carte étudiante
- Passeport canadien

Preuve de résidence (récente et valide)

- Permis de conduire
- Facture de services publics datant d'au plus 3 mois : téléphone, électricité, gaz, câblodistribution
- Bail de l'année en cours
- Compte de taxes municipales ou scolaires

What is an ecocentre?

Ecocentres are secure sites that allow all residential citizens of Brome-Missisquoi to dispose for free of their materials while promoting valorization.

How does it work?

Every citizen brings his own materials to one of the six ecocentres according to the schedule and ensures sorting by depositing them in the appropriate containers for each material with the guidance of the clerk.

Procedure :

1. Bring your trash to the ecocentre;
2. Introduce yourself to the clerk of the ecocentre with proof of residence and an identity card;
3. Sort and dispose of the waste in the containers provided for this purpose

Acceptable identification

Identity with Photo

- Driver's licence
- Health Insurance card
- Student card
- Canadian passport

Proof of residence (recent and valid)

- Driving license
- Utility bill not older than 3 months: telephone, electricity, gas, cable
- Lease of the year in progress
- Municipal or school tax bill

Matières acceptées / Accepted material



Horaire / Schedule

Chaque écocentre est ouvert un samedi par mois, selon cet horaire :

1er samedi du mois

Bromont

2e samedi du mois

Ville de Bedford
Lac-Brome

3e samedi du mois

Cowansville

4e samedi du mois

Farnham
Sutton

5e samedi

Aucun écocentre ouvert

Horaire d'été

Les six écocentres sont ouverts selon leur samedi d'avril à octobre de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h.

Les six écocentres sont fermés en décembre et janvier.

Each ecocentre is open one Saturday per month from 9 am to 3 pm. The schedule will be :

1st Saturday of the month

Bromont

2nd Saturday of the month

Town of Bedford
Town of Lac-Brome

3rd Saturday of the month

Cowansville

4th Saturday of the month

Farnham
Sutton

5th Saturday of the month

No ecocentre opened

Summer Schedule

Each ecocentre is open on their Saturday from April to October from 8 am to 12 pm and from 12:30 pm to 4 pm.

All six ecocentres are closed in December and January.



ÉCHEC AU CRIME / CRIME STOPPERS

Une plainte a été déposée à la Sûreté du Québec à la suite de la destruction d'un gazebo au parc Claude-Piel au début du mois d'avril. Toute information concernant cet incident peut être signalée en toute confidentialité par l'intermédiaire d'Échec au Crime au 1-800-711-1800 ou via leur site internet au www.echecaucrime.com

A complaint was filed with the Sûreté du Québec following the destruction of a gazebo at the Claude-Piel Park in early April. Any information regarding this incident can be reported confidentially through Crime Stoppers at 1-800-711-1800 or via their website at www.echecaucrime.com



Si vous êtes témoin d'un acte criminel ou d'une infraction, vous pouvez joindre la Sûreté du Québec en tout temps par téléphone au **310-4141**.

*If you witness a crime or an offense, you can call the Sûreté du Québec at any time by phone at **310-4141**.*



Urgence Québec

Pour savoir quoi faire en situation d'urgence, la Municipalité vous invite à consulter le site d'urgence Québec au www.urgencequebec.gouv.qc.ca ou via Facebook et Twitter

To know what to do in an emergency, the Municipality invites you to visit the emergency Quebec website at www.urgencequebec.gouv.qc.ca or via Facebook and Twitter



AIDE FINANCIÈRE EN CAS DE SINISTRE

Voici un résumé de l'aide financière auquel vous pourriez avoir droit en cas de sinistre

La mise en place de mesures préventives temporaires

Si vous avez protégé vos biens en mettant en place des mesures préventives temporaires et urgentes, vous pouvez être admissible à une aide financière. Cette aide peut atteindre 3 000 \$ pour les dépenses en matériaux et en main-d'œuvre liées à ces mesures.



L'évacuation de votre résidence principale

Si les autorités responsables vous ont demandé d'évacuer votre résidence principale parce que celle-ci est inhabitable en raison du sinistre ou de son imminence ou pour effectuer des travaux en lien avec le sinistre, vous pouvez être admissible à l'aide suivante (à compter de la quatrième journée d'évacuation) :

- 20 \$ par jour pour les frais excédentaires d'hébergement et de ravitaillement pour chaque personne évacuée;

- un maximum de 50 \$ par personne pour des vêtements (s'il vous a été impossible d'emporter des vêtements lors de l'évacuation). En saison froide, vous avez droit à un maximum de 150 \$ par personne pour des vêtements d'hiver.

Exemple de l'aide financière accordée à une famille de quatre personnes évacuée pendant 30 jours (excluant les frais d'habillement)

Nombre de résidents évacués	4 résidents évacués
Nombre de jours admissibles	27 jours*
Montant par jour	20 \$
Montant total accordé	2 160 \$
TOTAL	2 160 \$

*L'aide financière étant accordée à compter de la quatrième journée d'évacuation, les trois premiers jours ne sont pas admissibles. En retranchant ces trois premiers jours, il reste 27 jours admissibles.

Les frais de déménagement ou d'entreposage de vos biens meubles

Une aide financière peut être accordée à un particulier dont les biens meubles de sa résidence principale ont dû être déménagés ou entreposés en raison d'un sinistre.

Cette aide peut atteindre 1 000 \$ pour les dépenses encourues.

La réparation ou le remplacement de biens essentiels

Pour vos meubles

Si des biens meubles essentiels de votre résidence principale ont été endommagés par un sinistre admissible, vous pouvez obtenir de l'aide financière pour les réparer ou les remplacer. Toutefois, l'ensemble des dommages subis doit être évalué à plus de 100 \$.

Consultez la liste des biens meubles essentiels admissibles pour connaître le maximum alloué à chacun.

Pour votre résidence principale et son chemin d'accès

Si votre résidence principale et son chemin d'accès sont touchés par un sinistre admissible, vous pouvez avoir droit à une aide financière pour couvrir les coûts liés :

- aux travaux d'urgence à effectuer afin d'assurer la santé et la sécurité des résidents et permettre la réparation de la résidence principale;
- aux dommages causés aux composantes de la résidence principale et dans les pièces essentielles suivantes : le salon, la cuisine, la salle de bain, la salle de



lavage et les chambres occupées en permanence par les membres de la famille;

- aux réparations du chemin d'accès essentiel à votre résidence principale de façon à permettre un accès minimal et sécuritaire à celle-ci.

Pour en savoir plus, consultez la liste des travaux d'urgence et des composantes admissibles.

L'aide financière versée pour la résidence principale et le chemin d'accès correspond au moindre des montants suivants :

- 80 % des dommages admissibles en ce qui concerne les dommages à la résidence principale;
- le coût de remplacement de la résidence, excluant les dépendances, jusqu'à concurrence de 150 000 \$;
- 100 % du coût des travaux d'urgence ou des travaux temporaires qui excèdent 500 \$.

Aux fins d'allocation de départ, d'immunisation ou de déplacement

Dans quelques cas et selon certaines conditions, vous pouvez utiliser l'aide financière accordée pour les dommages à votre résidence principale et à son chemin d'accès essentiel aux fins d'allocation de départ,

d'immunisation ou de déplacement de votre résidence.

Dans ce cas, l'aide financière est égale à cent pour cent (100 %) du montant des dommages sans toutefois excéder les montants maximaux prévus par le programme. Une aide financière additionnelle pouvant atteindre 25 000 \$ peut être versée pour la démolition des fondations ou de la résidence et la disposition des débris dans les cas de déplacement ou d'allocation de départ.

Des travaux de stabilisation, le déplacement de votre résidence principale ou aux fins d'allocation de départ (propriétaire uniquement)

Si votre résidence principale est menacée, une étude géotechnique sera probablement requise. Si cette étude conclut à l'existence d'un risque, vous pourriez être admissible à l'une ou l'autre des trois formes d'aide financière suivantes :

Pour des travaux de stabilisation de talus ou de terrain : l'aide financière pourrait égaler le coût des dépenses admissibles sans toutefois dépasser l'évaluation municipale uniformisée du terrain et du coût de remplacement de la résidence, excluant les dépendances jusqu'à concurrence de 150 000 \$.

Pour le déplacement de votre résidence principale : l'aide financière pourrait égaler le coût des dépenses admissibles (voir Appendice D) sans toutefois dépasser l'évaluation municipale uniformisée du terrain et du coût de remplacement de la résidence, excluant les dépendances, jusqu'à concurrence de 150 000 \$.

Pour quitter définitivement votre résidence principale : l'aide financière pourrait égaler le montant de l'évaluation municipale uniformisée du terrain et du remplacement de la résidence, excluant les dépendances, jusqu'à concurrence de 150 000 \$.

Pour joindre le Ministère de la Sécurité publique :

Du lundi au vendredi :

de 8 h 30 à 12 h et

de 13 h à 16 h 30

1 866 644-6826 (sans frais)

Des formulaires de réclamations sont disponibles à l'Hôtel de Ville et sur le site du ministère de la Sécurité publique au www.securitepublique.gouv.qc.ca

Source :

<http://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-civile/aide-financiere-sinistres/citoyens-sinistres/remboursement-frais.html>

FINANCIAL ASSISTANCE IN CASE OF DISASTER

Implementation of temporary preventive measures

If you protected your belongings by implementing temporary and urgent preventive measures, you may be eligible for financial assistance. This assistance can be as much as \$3,000 for expenditures on materials and labour related to these measures.



Evacuation of your Principal Residence

If the responsible authorities asked you to evacuate your principal residence because it is uninhabitable because of an actual or imminent disaster or to perform work related to the disaster, you may be eligible for the following assistance (effective from the fourth day of evacuation):

- \$20 per day for the extra housing and food expenses for each resident evacuated;

- a maximum of \$50 per person for clothing (if it was impossible for you to take clothing with you during the evacuation). In the cold season, you are entitled to a maximum of \$150 per person for winter clothing.

Example of financial assistance granted to a family of four persons evacuated for 30 days (excluding clothing expenses)

Number of residents evacuated	4 residents evacuated
Number of eligible days	27 days
Amount per day	\$20
Total amount granted	\$2,160
TOTAL	\$2,160

*Since the financial assistance is granted effective from the fourth day of evacuation, the first three days are not eligible. After subtracting these first three days, 27 eligible days remain.

Moving Costs or Storage of your Personal Property

Financial assistance may be granted to an individual whose personal property of his principal residence had to be moved or stored due to a disaster. This assistance can reach \$ 1,000 for expenses incurred.

Repair or Replacement of Essential Belongings

For your furniture and other movable goods

If essential movable goods of your principal residence were damaged by an eligible disaster, you can obtain financial assistance to repair or replace them. However, the total damage suffered must be valued at over \$100.

For your principal residence and its access road

If your principal residence and its access road are affected by an eligible disaster, you may be entitled to financial assistance to cover the costs related to:

- the emergency work to be performed to ensure the health and safety of the residents and to allow repair of the principal residence;
- the damage caused to the components of the principal residence and in the following essential rooms: the living room, the kitchen, the bathroom, the laundry room and the bedrooms permanently occupied by family members;
- the repairs to the access road essential to your principal residence, so as to allow minimal and safe access to that residence.

The financial assistance disbursed for the principal residence and the access road corresponds to the lesser of the following amounts:



VOTRE SÉCURITÉ / YOUR SAFETY

- 80% of the eligible damage regarding damage to principal residence;
- the amount of the municipal assessment, up to a limit of \$150,000;
- 100% of the cost of emergency work or temporary work in excess of \$500.

For the purposes of a departure, immunization or moving allowance

In some cases and on certain conditions, you may use the financial assistance granted for damage to your principal residence and its essential access road for the purposes of a departure allowance or for immunization or moving of your residence.

In this case, the financial assistance equals one hundred percent (100%) of the amount of the damage, without exceeding the maximum amount stipulated by the

program. Additional financial assistance of up to \$25,000 may be disbursed for demolition of the foundations or the residence and disposal of the debris in cases of moving or a departure allowance.

Assistance for Stabilization Work, Moving your Principal Residence, or Departure Allowance (Owner Only)

If your principal residence is threatened, a geotechnical study probably will be required. If this study concludes that a risk exists, you could be eligible for one of the following three forms of financial assistance:

For slope or field stabilization work: the financial assistance could equal the cost of the eligible expenses without exceeding the standardized municipal assessment of the

field and the replacement cost of the residence, excluding the appurtenances, up to a limit of \$150,000.

To move your principal residence: the financial assistance could equal the cost of the eligible expenses (see Appendice D of the program, French version), without exceeding the standardized municipal assessment of the land and the cost of the residence, excluding the appurtenances, up to a limit of \$150,000.

To leave your principal residence permanently: the financial assistance could equal the amount of the standardized municipal assessment, excluding the appurtenances, up to a limit of \$150,000.



DIVERS / MISCELLANEOUS



CENTRE DE LA PETITE ENFANCE
Le papillon bleu



Manon Marchand
Directrice

C'est avec joie que Le CPE Le Papillon Bleu a accueilli la réponse du ministère lui annonçant l'acceptation de son projet d'ouvrir une installation de 65 places dans la municipalité de Brigham.

La municipalité a mis à la disposition du CPE un terrain situé sur l'avenue du Parc à Brigham afin d'y bâtir une installation chaleureuse et adapter aux besoins des enfants 0-5 ans qui comprendra trois pouponnières de cinq enfants (6-18 mois), cinq groupes multi-âge de huit enfants et un groupe de dix enfants de quatre ans.

Le projet déposé auprès du Ministère avait comme calendrier de réalisation septembre 2014 à septembre 2015. Nous espérons pouvoir respecter cet échéancier et accueillir nos premiers enfants en octobre 2015.



Québec

Il nous fera plaisir de partager avec la population de Brigham les étapes du projet au fur et à mesure que nous les franchirons.

Si vous désirez vous inscrire sur la liste d'attente, vous pouvez vous rendre sur notre site internet au www.cpepapillonbleu.ca ou par téléphone au 450 263-3394.

It is with joy that the CPE Le Papillon Bleu welcomed the reply from the ministère announcing the acceptance of its plan to open a facility with 65 places in the municipality of Brigham.

The municipality made available to the CPE some land situated on Avenue du Parc in Brigham in order to build a its installation adapted to the needs of children 0-5

years which will include three nurseries of five children (6-18 months old), five multi-age groups of eight children and a group of ten children of four years old.

The project that was submitted to the Ministère had for a realization schedule from September 2014 to September 2015. Hopefully we can meet this deadline and welcome our first children in October 2015.

We will be happy to share the different stages of the project with the people of Brigham as it goes along.

If you would like to register on the waiting list, you can visit our website at www.cpepapillonbleu.ca or by phone at 450 263-3394.





CONCERT
du Printemps
BROMONT
2014

PRÉSENTÉ PAR
LA VILLE DE BROMONT



spectacle intime
SYLVAIN COSSETTE



**LE SAMEDI
10 MAI 2014
> 20 H**

> RÉSERVATION

Lola Landes 450 263-7124

concertbpm@videotron.ca

Ville de Bromont 450 534-2021

Fondation de l'Hôpital BMP 450 266-5548



Théâtre Juste pour Rire
(Auberge Château-Bromont)

95, rue Montmorency, Bromont

**TOUS LES PROFITS SERONT
VERSÉS À LA FONDATION
DE L'HÔPITAL BMP**

Président d'honneur
Dre Anne Fadin,
obstétricienne-gynécologue

**BILLETS : 60 \$
VIP : 175 \$**

Des reçus pour fins fiscales
seront remis pour une partie du coût.

Bienvenue !

MARCHÉ BRIGHAM

275 Ave des Érables Brigham, Qc. (450) 955-3558



Nouveauté
13 avril 2014

Copie - Télécopie

Cartel

Guichet automatique

Soupe - Sandwich - Repas surgelé

Express Poste Canada

Slush Puppie

muffin, café, pain chaud



École Saint-Vincent-Ferrier
125, rue Adamsville
Bromont (Québec) J2L 2Y5
Téléphone : (450) 263-4224
<http://www.svf.csvdc.qc.ca/>



Marchethon 1ère édition *Walkathon 1st edition*

Pour la toute première fois, vous êtes invités à notre activité de financement nouvelle formule:

Le Marchethon
le 9 mai en après-midi

(beau temps mauvais temps, prévoir un manteau et un parapluie en cas de pluie).

Heure de départ prévu :
12h45, de la cour d'école!

Ce marchethon permettra de défrayer les activités dites « d'école » comme l'accueil, les étoiles de la semaine, les activités récompenses, les activités privilèges, le tableau d'honneur, les récompenses pour les enfants dans les classes et les activités de fin d'année, etc.

Comme cet événement a lieu en mai pendant le défi Pierre Lavoie, les cubes d'énergie ainsi récoltés pourront être comptabilisés par l'école. Cette activité de financement rassembleuse favorise donc l'activité physique et de saines habitudes de vie.

Lors de cette marche nous aimerions que les participants (élèves et adultes) portent des vêtements de couleurs vives et vibrantes (fluos) pour rendre l'évènement encore plus amusant et nous démarquer. Des prix de participation seront tirés parmi tous les participants et les donateurs.

Nous comptons sur votre présence en grand nombre pour faire de cette activité une grande fête en famille.

Au plaisir de marcher joyeusement avec vous,

François Riendeau, directeur Les parents de l'OPP

For the first time, you are invited to our new formula of funding activity:

The Walkathon
May 9th in the afternoon

(rain or shine, a raincoat and an umbrella are suggested in case of rain).

*Scheduled time of departure :
12:45 pm, in the school yard!*

The walkathon will cover the so-called "school" activities such as hospitality, the stars of the week awards activities, privileges activities, honor roll, awards for children in classes and activities for the end of the year, etc.

As this event takes place in May during the défi Pierre Lavoie, energy cubes thus collected will be recognized by the school. This unifying funding activity promotes physical activity and a healthy lifestyle.

In this walkathon we would like the participants (students and adults) to wear clothes in bright and vibrant (neon) colors to make the event even more fun and stand out. Participation prizes will be drawn among all participants and donors.

We're counting on your presence in large numbers to make this event a great family celebration.

It will be a pleasure to walk happily with you,





FERMETURE DU PONT DU VILLAGE PRÈS DU PARC CLAUDE-PIEL CLOSING OF THE VILLAGE BRIDGE NEAR THE CLAUDE-PIEL PARK

Le ministère des Transports (MTQ) pourrait procéder à la fermeture du pont du chemin des Érables, au-dessus de la rivière Yamaska, à Brigham, afin d'effectuer des réparations. Les travaux débuteraient en juillet pour se terminer en novembre 2014 et entraîneraient la fermeture complète du pont. Des précisions sur cette fermeture

vous seront communiquées quelques semaines avant le début des travaux. Un chemin de détour sera proposé, sur le réseau du MTQ, soit la route 104 et la route 139. Le MTQ est conscient des inconvénients que cela pourrait vous causer et vous invite à consulter le site www.quebec511.info pour planifier vos déplacements.



The ministère des Transports (MTQ) could proceed with the closure of the bridge of chemin des Érables, over the Yamaska River in Brigham, to do repairs. The work would begin in July and would end in November 2014 and would result in the complete closure of the bridge. Details of the closure will come a few weeks before the work begins.

A detour will be proposed, on the network of the MTQ, such as Route 104 and Route 139. The MTQ is aware of the inconvenience this may cause and invites you to visit www.quebec511.info for travel planning.

Souper Homard

Alcool vendu sur place seulement

Samedi le 31 mai dès 18h à l'aréna de Bromont

20, rue John-Savage, Bromont

**Au profit des enfants dans le besoin
de Bromont, Brigham et St-Alphonse**

avec la collaboration du



DOMAINE
CHÂTEAU-BROMONT

À l'achat de 8 billets recevez 1 bouteille de vin

80\$
à volonté

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION DES POMPIERS DE BROMONT,

Information et billets 450 534-4777 ou 450 534-5383

Christian Brunelle: echelle_35@hotmail.com